

## **Đổi Mới Việc Tài Trợ Tiền Thuốc Cải Tiến Tình Trạng Chuyển Tiếp từ Bệnh Viện về Nhà**

---

Chính Phủ Liên Bang và Victoria cùng hợp tác để cải tiến vấn đề bệnh nhân nhận thuốc bằng cách áp dụng Kế Hoạch Tài Trợ Tiền Thuốc (Pharmaceutical Benefits Scheme: PBS) tại các bệnh viện công.

Sự thay đổi này nhằm tạo dễ dãi và an toàn hơn cho tất cả bệnh nhân của bệnh viện công để nhận những loại thuốc cần thiết khi họ cần dùng thuốc.

### **Theo Hệ Thống Cũ**

Trước đây, đa số bệnh nhân nằm bệnh viện công khi được cho xuất viện, họ được cho từ hai đến bảy ngày thuốc để mang về nhà. Sau đó, họ cần phải đến gặp bác sĩ địa phương trong khoảng thời gian này để lấy toa mua thêm thuốc theo Kế Hoạch Tài Trợ Tiền Thuốc.

### **Theo Hệ Thống Mới**

Theo hệ thống mới, quý vị có thể nhận được một tháng thuốc khi xuất viện và khi đến khám bệnh tại bệnh viện công với tư cách là bệnh nhân ngoại chấn.

### **Cải Tiến Việc Chăm Sóc**

Những phản ứng tai hại của thuốc là nguyên nhân thông thường gây ra bệnh hoạn và phải trở vào bệnh viện. Đôi khi, thuốc nhận từ bệnh viện có thể trông khá khác biệt với cùng loại thuốc mua ở các nhà thuốc trong cộng đồng. Áp dụng Kế Hoạch Tài Trợ Tiền Thuốc như trong cộng đồng vào bệnh viện sẽ giảm bớt việc lẫn lộn và giảm thiểu rủi ro uống thuốc quá nhiều.

Nằm trong một phần của việc đổi mới, các bệnh viện sẽ thực hiện kế hoạch hầu bảo đảm bệnh nhân khi rời bệnh viện sẽ hiểu rõ các loại thuốc mà họ đang sử dụng. Danh sách thuốc của bệnh nhân sẽ được gửi đến cho bác sĩ mà họ thường đến khám bệnh trước khi bệnh nhân đến gặp bác sĩ kỳ tới. Điều này sẽ giúp bác sĩ của quý vị có những chi tiết mới nhất về việc trị liệu tại bệnh viện và thuốc men của quý vị hầu cải tiến tổng phát việc chăm sóc quý vị.

### **Chọn lựa và Thuận tiện**

Hệ thống mới thuận tiện hơn vì quý vị không cần phải đến gặp bác sĩ địa phương ngay chỉ để lấy thêm toa thuốc. Ngày nay, quý vị sẽ có đủ thuốc uống để chọn lựa lúc nào thuận tiện nhất để đi gặp bác sĩ sau khi xuất viện.

Trước khi rời khỏi bệnh viện, quý vị sẽ được cho toa thuốc có thể mua thuốc tại nhà thuốc của bệnh viện hay nhà thuốc ngoài cộng đồng địa phương. Do đó, nếu thuận tiện hơn cho quý vị và bác sĩ của bệnh viện nghĩ rằng thích hợp thì quý vị có thể mua thuốc sau khi xuất viện.

Tiền thuốc quý vị phải trả khi mua thuốc tại bệnh viện cũng bằng như ở nhà thuốc địa phương, một số tiền mà phần lớn được Chính Phủ Liên Bang tài trợ.

### **Kế Hoạch Tài Trợ Tiền Thuốc**

Đa số các loại thuốc do bác sĩ ra toa đều nằm trong danh sách được Tài Trợ Theo Kế Hoạch (PBS). Nhiều loại thuốc trong danh sách này có chi phí cao hơn giá quý vị trả rất nhiều – nhiều hơn hàng trăm đô la – nhưng được Chính phủ tài trợ nên quý vị trả với giá rẻ hơn nhiều. Nếu quý vị có thẻ của Bộ Xã Hội Centrelink, Bộ Cựu Chiến Binh (DVA) hay Thẻ Bảo Vệ Tiền Thuốc (Safety Net), quý vị sẽ được hưởng thêm tài trợ tiền thuốc của Chính phủ.

# Đổi Mới Việc Tài Trợ Tiền Thuốc

## Cải Tiến Tình Trạng Chuyển Tiếp từ Bệnh Viện về Nhà

---

Khi mua thuốc lúc xuất viện hay khi đến khám ngoại chấn, quý vị cần phải xuất trình thẻ Medicare hay số thẻ đã được ghi vào hồ sơ lúc nhập viện để chứng tỏ quý vị được hưởng tài trợ theo kế hoạch PBS. Muốn được hưởng khoản tài trợ phụ trội, quý vị phải có thẻ chức giảm của Centrelink, Thẻ Cựu Chiến Binh hay thẻ Safety Net (Kế Hoạch Bảo Vệ Tiền Thuốc).

**Bệnh nhân thường:** Bệnh nhân thường phải trả đến \$28.60 cho mỗi loại thuốc trong danh sách PBS. Chính Phủ Liên Bang trả số sai biệt.

**Người có thể chức giảm:** Người có thể chức giảm trả \$4.60 cho mỗi loại thuốc trong danh sách PBS.

### Sử dụng Kế Hoạch Bảo Vệ Tiền Thuốc (Safety Net)

Nếu gia đình quý vị cần nhiều thuốc men trong một năm, quý vị sẽ được một kế hoạch gọi là Kế Hoạch Bảo Vệ Tiền Thuốc để giúp đỡ quý vị về mặt tiền thuốc. Quý vị dược sĩ của nhà thuốc có thể đưa cho quý vị một mẫu đơn để quý vị ghi vào các loại thuốc mà quý vị đã sử dụng. Khi gia đình quý vị đã chi tiêu số tiền thuốc đến mức giới hạn của Kế Hoạch Bảo Vệ Tiền Thuốc Safety Net, quý vị có thể xin Thẻ Safety Net và thuốc trong danh sách PBS sẽ rẻ hơn nhiều hay được miễn phí trong thời gian còn lại của một năm.

Gia đình có thể bao gồm:

- Người phối ngẫu hay người sống chung không hôn thú
- Trẻ con dưới 16 tuổi do quý vị chăm sóc
- Học sinh toàn thời dưới 25 tuổi còn trực thuộc vào quý vị.

**Gia Nhập Kế Hoạch Bảo Vệ Tiền Thuốc:** Các bệnh viện công có một thỏa ước đặc biệt cho phép bệnh viện có thể ghi thêm những loại thuốc không có trong danh sách PBS vào Thẻ Safety Net của quý vị đến số tiền là \$23.70 nếu quý vị là bệnh nhân thường hay \$4.60 nếu quý vị có thể chức giảm. Kế hoạch này chỉ được áp dụng nếu thuốc của quý vị được cung cấp tại bệnh viện.

**Bệnh nhân thường:** Khi quý vị và gia đình đã ghi nhận chi tiêu đến \$874.90 cho các loại thuốc trong danh sách PBS (và những loại không có trong danh sách PBS cho các thuốc cung cấp tại nhà thuốc của bệnh viện) trong một năm, quý vị sẽ được tiếp tục mua các loại thuốc trong danh sách PBS với giá \$4.60 cho thời gian còn lại của năm đó.

**Người có thể chức giảm:** Khi quý vị và gia đình đã ghi nhận chi tiêu đến \$239.20 cho các loại thuốc trong danh sách PBS (và những loại không có trong danh sách PBS cho các thuốc cung cấp tại nhà thuốc của bệnh viện) trong một năm, quý vị sẽ được tiếp tục mua các loại thuốc trong danh sách PBS miễn phí cho thời gian còn lại của năm đó.

Muốn nhận Thẻ Chức Giảm Safety Net, quý vị cần phải xuất trình Thẻ Medicare cho dược sĩ. Nếu quý vị cần mua thêm thuốc sau khi đã chi tiêu đến mức giới hạn của Kế Hoạch Bảo Vệ Tiền Thuốc nhưng trước khi được cấp thẻ Safety Net, quý vị có thể xin bồi hoàn lại số tiền thuốc tại các văn phòng Medicare.

**Muốn biết thêm chi tiết về Kế Hoạch PBS và Safety Net, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi.**

Số điện thoại miễn phí: 1800 020 613

TTY: 1800 552 152 (những người bị khiếm khuyết về thính giác)

TIS: 131 450 (Sở Thông Ngôn và Phiên Dịch)

Email: [pbs.enq@hic.gov.au](mailto:pbs.enq@hic.gov.au)

Mạng truyền thông: [www.hic.gov.au](http://www.hic.gov.au)

Muốn biết thêm chi tiết về việc tu chỉnh tài trợ tiền thuốc tại Victoria, xin xem trong mạng truyền thông [www.health.vic.gov.au/pbsreform](http://www.health.vic.gov.au/pbsreform) hay gọi số điện thoại 9616 8673.